

動畫人物帶你走進明清古書畫

體驗臥遊山水

2010年，上海世界博覽會中國館展出的電子動態版《清明上河圖》吸引了數以萬計的海內外遊客前來觀看。隨後在香港再度展出甚至引起了搶票熱潮。在古畫中加入動畫的元素可以改變很多年輕人和外國人對中國古書畫的觀感，使寧靜悠遠的中國傳統藝術更為「接地氣」。日前，香港藝術館與知專設計學院也以虛白齋收藏的明清山水畫作為背景創作了電子書《畫遊記》和動畫短片《翩躚》，旨在引發大眾對古文化和古藝術的興趣，推動年輕一代認識中國藝術的精髓。

文：香港文匯報記者：趙倩 圖：趙倩攝

香港藝術館一級助理館長（虛白齋）鄧慶桑為記者細講畫作背後的故事。



■文伯仁《園林十五景》局部圖

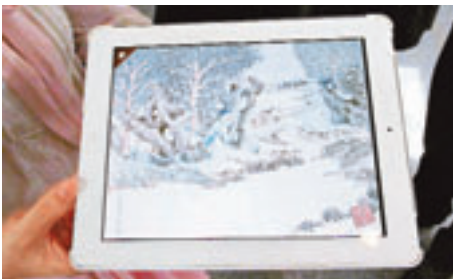
跨時代愛情動畫：《翩躚》

《翩躚》是香港知專學院9名印刷與出版專業的學生在香港藝術館工作人員指導下創作的跨時代愛情動畫。這個動畫結合虛白齋藏品講述了一個現代女孩在古代的淒美愛情故事。動畫一開始，一位纖細女子的靈動舞姿就吸引了觀眾的目光。原來她是一個舞蹈家，為了尋找編舞的靈感獨自來到藝術館賞畫。在賞畫過程中因為靈感湧現，她情不自禁地跳起舞來。一曲舞畢，舞蹈家發現自己竟然穿越到了明朝末年。在明朝，她邂逅才子楊文聰，與其經歷了生離死別的戀情。

《翩躚》全長僅有五分鐘，但九位同學卻用了整整一年才將其製成。據參與製作動畫的劉芷茵同學說，之所以動畫製作歷時一年是因為她們自身並不學習動畫專業，而是學習印刷與出版。對於幾位同學來說，他們都在邊學邊做。在《翩躚》的製作過程中，她們不但要學習動畫技術還要了解古代的歷史與文化知識。設計院的老師不時會帶她們去博物館和藝術館參觀學習以近距離接觸古代藝術品。劉芷茵同學還表示，就是因為參與這個動畫的製作燃起了她對古書畫的熱愛。古書畫其實不像人們想像的「高不可攀」，她期待未來可以繼續從事與「活化」古代藝術品相關的工作讓更多的人都有機會領略中國古書畫



■動畫《翩躚》內部的畫面。



■電子書《畫遊記》中的小導遊躲在假山後吸引讀者眼光。



■畫遊記主要創作者與其指導老師（左二）合影。

的美。

與小導遊一起遊覽明清山水

明清兩代江南地區的經濟崛起使之成為全國的經濟文化中心，文人墨客紛紛落戶蘇州、徽州、金陵，並在此生活創作。正因如此，當時江南一帶誕生了許多傑出的職業畫師，如文徵明、董其昌、朱耷。而眾多頂級畫師匯聚江南又使得大量描繪江南景致的畫作應運而生，像是文伯仁的《園林十五景》、趙左的《山水畫卷》、朱耷的《荷花水鳥圖》。可惜，年輕朋友大多認為古書畫比較沉悶、難以親近而錯過中國古書畫的美好。

香港藝術館虛白齋中國書畫館長司徒元傑表示，因為想要分享中國書畫背後精彩的故事，以往香港藝術館也舉辦過眾多中國畫的藏品展。但工作人員在展覽的過程中發現，年輕人很難走近古書畫的世界，更不要說是走進了。只要見到稍微難理解的作品很多青年人就會選擇離開。可越是艱深難懂的東西，越能帶給人非同一般的審美享受。這個道理說來淺顯，然而藝術館的工作人員雖已努力多年引導年輕人邁入嚴肅的藝術殿堂卻尚未成功。令人驚喜的是，隨著時代的變遷與科技的發展，機會來了！在電子動態版《清明上河圖》的啟發下，香港藝術館也嘗試運用電子動畫技術來吸引年輕人。

香港藝術館與知專設計學院的同學一道以明代畫家文伯仁的《園林十五景》為背景，利用動畫技術為之增加了兩位可愛的小導遊，他們會在園林中捉迷藏或是拋石子做遊戲來吸引讀者。除小導遊以外，還為此畫新增了夜景模式，使人們得以見到星空下的明代園林。更精彩的是，音樂組的同學為畫作配置了雨聲及鳥鳴等聲效，力圖給讀者帶來身臨其境的感受。在畫卷中，我們還可以見到一些正在閃動的植物。觸碰它們即可進入詳細介紹本畫作者、本畫背景、本畫使用技法的界面。香港藝術館不日將會公布電子書可以下載的日期，相信讀者們都期待着能夠足不出戶遊江南。

■香港藝術館虛白齋中國書畫館長司徒元傑向眾人講解美學概念——「臥遊山水」。



課餘補充小知識

在大約公元前5世紀南北朝期間，中國人已提出了「臥遊山水」或者「神遊山水」的概念。這個較深層次的美學概念是說畫不只是靠眼睛去看，還要靠意念走進畫中去遊覽。「臥遊山水」的概念與中國畫中另一個重要概念「留白」緊緊相連。畫作中空白之處給觀者留下想像空間，反而「無聲勝有聲」——甚麼都沒有的地方存在的東西最多。這個悠遠的美學概念不但可以運用在賞畫中，在品鑒詩詞歌賦時也可以使用。這就是看小說可能比看據小說所拍的電影更精彩的原因所在。

貴州「大明人」的地戲盛宴

中新社電 早上8點不到，安順市麼鋪鎮陶官村中心的小壩子已經開始熱鬧了起來：拎着大包小包的男女老少不斷地從四面八方湧向了這座不起眼的村子，參加早上10點開幕的2013安順「陶官杯」地戲大賽。

地戲是流行於貴州省安順市屯堡人之間的地方戲，其產生與明初來自安徽、江蘇、江西、浙江、河南等地的安順屯軍有關。2006年安順地戲被列入國家非物質文化遺產名錄，擁有600多年歷史的地戲被譽為「中國戲劇活化石」。

參加這次地戲大賽的38支隊伍大多由各鄉鎮自發組織，參賽演員以農民為主，年紀最小的只有六七歲，最大的已經81歲了。

上午十點，伴隨著開幕式鞭炮聲的還有越來越大的雨聲。「下點雨算啥，沒得影響。」西秀區大西橋鎮吉昌地戲隊「輔導員」胡德鵬一邊把隊員頭上的面具扶正一邊介紹隊伍的構成。「平時大家是農民，是工人，穿上戲服就都是演員了。」胡德鵬說，大家之所以排練大半年來參加比賽主要還是憑着對地戲的熱愛。

「地戲要嘴、手、腳一路（一起）動，很難學。當年我們村30多個女的一起去學，最後只有10多個人學會了。」吉昌女子地戲隊隊員張明香頗為自豪地向記者演了幾個動作。張明香說，過去地戲「傳男不傳女」，女生連看的機會都沒有更別說親自學習了。

「後來社會開放以後，村裡的老人准我們學，我們就都去學了。」



■貴州地戲

吉昌女子地戲隊的10個隊員基本都是40歲以後才開始學習地戲。「白天幹農活，晚上吃完飯就開始跳。」張明香說，為了排練節目參加比賽，隊員們犧牲了很多休息的時間。

屯堡人對地戲的熱愛不僅中老年一輩身上體現得淋漓盡致，在年輕一代中也得到了傳承。「每周四一節地戲課，從三國的劇本開始學起，已經學了快一年了。」普定縣白岩鎮育英小學少兒地戲隊負責人汪艷這次帶了12個學生來參加地戲比賽。汪艷告訴記者，學生在觀看了地戲演出後對地戲熱情高漲，學校的地戲興趣班因為教師人數有限只能「擇優錄取」。

「學生的悟性很高，因為他們自己很喜歡所以學得很快。」徐佔坤是育英小學的地戲教師，他平時在白岩鎮一家工地上班，每周四請假去學校教孩子們地戲。「由於很多人去外地打工，我們這一輩跳地戲的人比上一輩少。但是少的這一輩跟我們不一樣，他們喜歡地戲願意學習。」徐佔坤對於地戲未來的傳承頗為樂觀。

中午12點，半天的比賽結束了，看完比賽的村民站在馬路邊上一邊等車一邊討論早上的比賽，興起時還舞幾下討論動作的標準性。觀眾和參賽者對比賽的熱情完全在主辦方的預料之中。「屯堡人就是這麼發自內心地熱愛地戲，不需要多大宣傳不需要多花哨的場地，只要給他們一個舞台他們就會主動聚集過來、大方地演出來。」主辦方負責人說。

「禪宗祖庭」廣東韶關南華寺吸引全球「禪」的愛好者

新華社電 來自台灣、福建、湖北等地以及日本、韓國和亞洲其它地區的諸多高僧大德日前共聚廣東韶關南華寺，為信眾講經，共同紀念佛教禪宗六祖慧能圓寂1300周年。

在13個多世紀的時光中，佛教禪宗傳佈到日本、韓國、東南亞等地，信徒眾多。而「禪」作為一種文化元素也滲透到了音樂、美術、文學、建築、園林、設計等多個領域，在世界各地吸引了大批愛好者。

圍繞着「禪」的宗教、文化交流日益頻繁。此次參加慧能圓寂1300周年紀念活動的，就包括來自日、韓、泰國、緬甸、斯里蘭卡等多個國家和地區的佛教界人士。

慧能出生、弘法、圓寂皆在廣東，曾駐錫於南華寺37年，圓寂後真身也一直供奉於此。2000年，曹溪佛學院在南華寺創立，可進行本科教育，已培養學僧500餘人。此外，學院還與加拿大湛山精舍等協會、佛寺密切聯繫、攜手培養僧才。

「從2006年開始，我們還連續7年舉辦了圍繞禪文化的夏令營。」南華寺住持傳正和尚說，「效果受到了社會各界好評。」傳正說，當前對「禪」文化感興趣的人有年輕化、世俗化的趨勢，為了滿足大眾的需要、傳承文化，南華寺斥資修建了可容納上萬人、擁有現代化設備的曹溪講堂，希望讓它成為弘法場所和一個面向社會大眾的文化大講堂。

南華寺還辦有雜誌和網站，而除了這些現代化的文化傳播途徑，最傳統的修行方式也依然在這裡延續着。

「還是和以前一樣，每年冬天都要打「禪七」，總共七七四十九天。」南華寺法平法師告訴記者，慕名來「打七」的外國人不在少數，「佛教、佛法他們不一定懂，但是說到禪、說到禪文化，感興趣的人可多了！」

白續智書畫展亮相台北 名流助陣譽「現代王羲之」

本報駐內蒙古實習記者陳耀耀內蒙古電 近日，內蒙古書畫名家白續智書畫作品在台北市進行了為期十天的展出。開幕式上，中國國民黨榮譽主席連戰和吳伯雄、親民黨主席宋楚瑜以及台中市市長胡志強等台灣政商文化藝術界名流和書法愛好者300餘人到場助陣。

據了解，此番共展出白續智書畫精品80餘幅，全方位、深層次展示了「白式書法」所獨具的風格魅力。其中一幅長13米、寬1.5米的巨作《赤壁懷古》大氣磅礴、靈動飄逸，當場被台灣中鋼集團收藏。其間，還應邀為台灣80多位書

法教師作專題演講。此外，連戰還親切會見了白續智，並為其題寫「和為貴」以表敬意。

作為中國當代書法名家的白續智，2009年被國務院授予「新中國書法藝術最高榮譽獎」，在業界具有強大號召力。此次來台展出，人氣頗高，除吸引大批台灣政商文化藝術界名流外，台灣東森電視台在內的島內18家新聞媒體也對此次展覽進行了報道，稱「白式書法」是自于右任之後的又一個里程碑，譽白續智為「大陸現代王羲之」。



■白續智書王羲之《蘭亭序》